

Jü Carta San Perota Bat Huëpo Jiojtekähui

Teboteri

¹ Ínapo jü Peero Jesucristota apóstol huame bem buiärapo bittuarimmeune tebote, jume Pontopo, Galaciapo, Capadociapo, Ásiapo, éntok Bitiniapo chíbejtílammehui.

² Eme jume bannaataka Dios Áchayta täyäu yeu púari, Espíritu Santoy tü tátabri, juka Dios nésaute enchim yáanakë béchïbo, alë bénasi Jesucristota ojboy enchim jíapsi tütetunakë béchïbo. Tühua éntok yánti jíapsihuame buéresi enchimneu ayunake.

Tua lútüria boobit-huame

³ Tua yörisi maachi itom Señor Jesucristota Dios Átchay, áapo itom bemela yoremsi yáuhuak, buéresi itom ä jiokolekä béchïbo, yü jíapsihuamta tua itom boobitnakë béchïbo, Jesucristota kókkolam násuk jíabitekä béchïbo,

⁴ átteata itom mabetnakë béchïbo, kaa momoyemta, kaa nanasontemta, éntok kaa mumukemta áman téhuekapo ériata enchim béchïbo,

⁵ Diostat enchim át eä béchïbo, Áapo ä úttiäray enchim suaya, enchim ä jájamnakë béchïbo juka yore jínëhuamta hua taahuari äbo huémstat yeu machinakemta.

⁶ Íäri béchïbo eme al-leiya, éläposu én kaa jaiki táapo Diosta ínel éai kaa al-leehuamtem jïpunake, enchim at eäu jüneria béchïbo,

⁷ hua orota béppa chë béj-reme. Jáchin huäri ooro luuluuteka júne tájjai jüneriatunake, alë bénasi jü enchim ä súalëu jüneriasuka tua úttilna, ujjóriata jïpunake éntok yörina hua taahuarit Jesucristota yeu machiayo.

⁸ Huä enchim nákkëhui kaa ä bil-lataka junne; hua enchim ä súaleka kía én kaa ä bíchaka junne, enchim át al-lee kókköhui,

⁹ juka enchim at eä béchïbo enchim jïpunakëu mabet-lataka, juka jíapsita enchim jínëuriahuamta.

¹⁰ Jume profetam hua Diosta tü eäu enchim bétana náikiarita bétana nokakame, ä jüneriaka tüisim át suaka nátemajek i yore jínëuhuamta bétana,

¹¹ tüisi át nátemajeka jábeta bétana ä nokähui, éntok jita táaposu Cristota Espiritu ámet aneme ä ayunake tíiya, hua kaita jee hueisu huaka Cristota jiokot yáaná bétana nokakame, éntok chúkula huäri sáu juka ujjóriata yebijnake tíame.

¹² Ímëhui yeu machiak kaa bempörim béchïbo, ál-la ito béchïbom íkái bem nokakähui én enchimëu nokhuame huame Espiritu Santota téhueka bétana jïpureme bétana; juka Diosta ángelesim bítt péähui.

Tülisi itom ito nünake bétana nokhuame

¹³ Kíalíkem huéchiapo emo nüye, kaa büruk éaka suamsi eaka, éntokem át boobíchaihui

hua Diosta tü eäu enchimmeu nüpanakemta Jesucristota yeu machianakeyo.

¹⁴ Jume usiari ára sáyhuame bénasi katem huaka juënaraata bannaataka kaita täyaka enchim jo péäu jo báare,

¹⁵ ál-la jáchin hua enchim nú nukame santosi áu nýye, eme két alë bénasi símepo santosi emo núnake;

¹⁶ bueítuk ínel jïojteri: “Katem chichä machisi jíapsa, bueítuk ínapo Santo.”

¹⁷ Bueítuk Áchaypo eme ä jípurëteko, huaka kaabeta yeu púaka nokta ámet chúpamta hueepulammet bem yári béchïbo, jíbem Diosta májhue ä yöreka emo boojoria síme jume taahuarim ím ániat enchim anëpo tájti.

¹⁸ Júnëaka huam kaitapo kía jájana enchim jíapsakäpo enchim jínëutukähui, juka enchim áchayim bétana enchim mabetakähui, kaa hua jita momoyemtayi, ooro, ö tómi tósali,

¹⁹ ál-la Cristota ójbo musäla machikuyi, hua ili kabarata yúmalataka éntok kaita jita kaa türík jípuremta ójbo bénakuyi,

²⁰ béja yeu púataka kee jee ániata jünaktehuay naateka, të ímëi taahuari chúkula huéemmet yeu machiak enchim nákhua béchïbo;

²¹ éntok áapörík huämëm Diosta súale, huaka kókkolam násuk ä jíabitetuakamta éntok ujoyóriata ä mik-lata, Diosta enchim súalnakë béchïbo éntok áapörík bétana jita enchim boobinnakë béchïbo.

²² Jukem Diosta lütüría joaka enchim jíapsi tü tátab-la, jü Espíritu Santota éäpo kaa kía bálit

enchim emo náknakë béchïbo, júnentukem
emo nákke chíkti enchim jíapsimaki, enchim
jíapsi tútti yécharika.

²³ Eme júchi bemelasi yeu tómtila, kaa
huame áchayriam kókokkame éäpo, ál-la hua
kaa nanasontumta éäpo, jü Diosta noki
jíapsamtayi, jü jíba béchïbo ayunakeme.

²⁴ Bueituk:
Sïme huaakas kía júya síarita bénasi maachi,
éntok sïme hua yoremta ujoyória júya sehua
ténasi maachi.
Huä júya huahuake, jü sehua éntok huehueche,
²⁵ të hua Señorta nooki jíba béchïbo ayunake.
Ïri éntok ájaria, jü nooki evangeliopo huam
enchimieu nokhuakame.

2

¹ Júnentukem sïme juëna éerita tójaka, éntok
yore bätattäihuamta, ára nókichiaata, jábetat
jita innëhuamta, éntok jájana jáihuamta,

² ili usita jübua tómtilata chípeä bénasi eme
két huame kauhua espiritualim kaa täbui
jítamak kuutilam huátianake, ïri jü Diosta
noki, ámei enchim yötunakë béchïbo Diosta
súalhuäpo jínëuhuamta tua enchim jájammakë
béchïbo;

³ të béja eme juka Señorta tühuabet
jünëelatuko.

Jü tétta jíapsame

⁴ Señor Jesucristotahuem rúkte, jü tétta
jíapsamtahui, hua lútula huëpo huame
yoremem omoutekähui, të Diosta yeu púari
éntok áapörik béchïbo béj-reme.

⁵ Eme k t jume t tta ji psame b nasi emo  riaka emo r utebonake, enchimmea huaka   k rihua   y anak  b ch bo, bueitukem Diosta t kil boojoria b ch bo n ikiari, juka ji psita bétana huémta  ap rik Diosta t r u  u enchim hu rianak  b ch bo Jesucristota hu mi.

⁶ Bueituk j nen k t j jteri:
Juy , buere jo ra Si n,
juka t tata tua nésahuemta ejkinampo huémta y tcha,

huaka yeu p ata  ntok ch  mus la machik,
 ntok hua   s aleme kaa tiusi tahuarianake.

⁷ Enchim b ch bo, eme   s aleme,  apo mus la maachi, t  huame kaa   s aleme b ch bo  ntok:

Hu  t tta jume k arim jojoame kaa hu atiak u,
iri tua j  t tta n sahueme ejkinapo tahuakame.

⁸  ntok:

Hu  t tta  t t it itihuame,
 ntok hua t tta yore t beme.

Bueitukim  t t it ite j  nokichi, bem kaa  ma huam ji psi b r  b ch bo; hu ri b ch bom k t yeu p ahuak.

J  Diosta yorembra

⁹ T  eme tua hua g nte yeu p ari, Diosta y ura t kkil boojoriame, naci n tühuata joame, tua l t riapo Diosta yorembra, huaka kaa machiku enchim aney huam machiria  t gu mtisi machikun b ch a enchim n nukamta t hua bétana enchim noknak  b ch bo.

¹⁰ Eme huame bannaataka kaa pueblotukaihuim, t   nem Diosta yorembra;

bannaataka kaa yore nak jiokolihuamta jájamlatukaïhui, të én ál-lem ä jájamla, juka yore nak jiokolihuamta.

Diosta nésauta joame bénasem emo nüye

¹¹ Eme nákhuame, enchimmeune nooka sékana enchim jomentukä bénasi, éntok enchim boojöä bénasi, huaka juëna éerita enchim tóijnakë béchïbo, huaka tü jíapsita béj-reka huémta,

¹² jíba bénasi tülisi emo nüyeka jume kaa Jesucristota súaleme násuku; huam enchim bétana nokhuäpo enchim juëna yórememtukä bénasi Diosta am úttílnakë béchïbo hua Diosta am jiokorë taahuarichi, hua tühua enchim yáaribet suaka.

¹³ Señorta béchïbo hua jábe nésahuemta bétukem emo jípure, ä reytuk junne, chë ä nésahuë béchïbo,

¹⁴ kía ä gobernadortuk junne, áapo äbo am bíttuala, yorememet nokta am chúpanakë béchïbo, éntok huame tü yóremem bétana tühuaata am noknakë béchïbo.

¹⁵ Bueítuk ïri jü Diosta huáatiähui: juka tühuaata joaka jume yoremem kaa susuakame enchim bétana jájana jíame enchim nok páttianakëhui.

¹⁶ Kaabeta mámpo emo jípuremta bénasem emo nüye, të kaa huame íat jáhuiteka juka juënaraata joame bénasi, ál-la huame Diosta nésahui joame bénasi.

¹⁷ Símemem yöre. Hermanomem nákke. Diojtem májhue. Reytem yöre.

Jü Cristota ejemplo ä jìokot aneepo

¹⁸ Eme jóapo sáyhuame, enchim tekem bétukem emo jípure, tua am yöreka; kaa huame tü yorememmeu jíbba, ál-la két huame béttek jíapsekammeu junne.

¹⁹ Bueituk ínëli anhuame türi Diosta bíchäpo senu én Diosta ä yöre béchïbo kaa al-leetuahuäteko, kaa ä innë éäu júne innëateko.

²⁰ Bueituk jita tühuasa júri kaa tühuata joaka enchim chónhuähui éntokem, ¿jíba áamak al-leiya? Të eme tühuata joaka jìokot máchiraata bichätek éntokem jíba áamak al-leätek, lútula huëpo ìri türi Diosta bíchäpo.

²¹ Bueituk íäri béchïbem núnuhuak; bueituk Cristo két ito béchïbo jìokot máchiraata bitchak, ejemplota itom mákaka, enchim alë bënasi emo boojorianakë béchïbo.

²² Áapo kaita juënaraata yáuhuak; kaita hua ára nókichia jíkkaijhuak ä tempo.

²³ Áapo juënasi áa bétana nokhuay júne kaa juënasi am yómmiak; jìokot johuaka júne kaa am bé-reka nookak, ál-la huaka áu johuamta hua tua lütüriata joamta mámpo ä tójjak.

²⁴ Áapo hua itom juëna yáarim ä takahuapo núk siika jum kúrusichi, itom hua juënaraata bétana kókkoka tühuapo itom jíapsinakë béchïbo; bueitukem jìokochä yáahuaka béchïbo áma yorela.

²⁵ Bueituk emëe huame kabaram emo näikimtelatukä bënasi aaney, të ënem hua enchim jíapsi suayamtau rúktìla.

3

Jume kukunakame éntok jujubekame jáchin emo nünakēhui

¹ Júnëli kětchi eme jáamuchim kukunakame, enchim kunam bétukem emo jípure, huame tü nokta kaa súaleme kobatunakē béchïbo kaa nokiayi, të tülisi bem jubim emo nüyëubeyi,

² tülisi éntok yörisi machisi enchim emo nüyëubet suaka.

³ Huä ujoyória enchimmet ayunakeme kaa hua yeutana takahuapo enchim átteanakēhui, hua buéresi ujoyória emo chíkhuame, óoro átteahuame, sánko buéresi ujoyorisi yáataka átteahuame,

⁴ ál-la hua huáijhua jíapsita bétana huéeme, hua kaa momoyeme, ïri jü kaa béttek jíapsihuame éntok yánti jíapsihuame; ïari tua chë béj-re Diosta bíchäpo.

⁵ Bueítukim junëli kët tülisi emo nüyey bannaataka huame jáamuchim tü jíapsekame, Diostat éame, bem kukunam bétuk emo jípureka;

⁶ juka Sarata Abrahamta “yöreka Señor ti áu ä jijiä bénasi”. Huäri bétana asoarimtakem taahuak, tühuata jóäteko, kaitat ée májhueka.

⁷ Eme jujubekame, kët áma huamsu, ámemakem aane suamsi emo nüyeka, jünéaka juka jámutta chë kaa útteakamta jíapsekähui, éntok enchim beu juka tühuauta ay jíapsihuamta am átteakähi, Diostau bíchaa enchim buanäu jíkkaijtunakē béchïbo.

Tü éeri tüisi itom ay tahuanakēhui

⁸ Én éntokem sïmetaka huépülsi jíba éiya, huatem béu jita ínnëaka, emo nákeka emo sailakamta bënasi, emo jiokoleka, éntok kaa emo buérialëka.

⁹ Juënasi áu ayuhuak kaa juënasi ámeu ayunake, juënasi áihuátek júinne kaa juënasi ä yómmianake, ál-la tühuata jo báanake, jünéaka tühuata átteä iaahuaka enchim núnutukähui.

¹⁰ Bueítuk:

Huä al-leaka jíapsi báareme, éntok taahuarim türi bít báareme, ä nínni yüinake kaa juënak ä noknakë béchïbo, éntok ä teni júne kaa ára nókïchiata ä noknakë béchïbo;

¹¹ juënarata tójaka tühuata jonake; yánti náu jíapsihuamta jariunake éntok ä boojorianake.

¹² Bueítuk huame Señorta pusim juka lütüriata joame türeka bitcha, éntok juka bempörim áu buanáu jíkkaja; tee jü Señor huame kaa tühuata joame kaa türeka am bėj-reka bitcha.

¹³ ¿Jábesu két kaa tühuata enchimmeu yáanake jáni tühuata enchim joayo?

¹⁴ Të eme jita jiokot máchiraata bichátek tühuata joaka, úttesem al-leiya. Huä béchïbem kaa emo máujtua bempörim bétana, éntokem kaa naa múksi emo éetua,

¹⁵ ál-lem juka Dios Señorta úttile enchim jíápsipo, éntokem jíba huechiapem emo jípureka aane enchim emo nok-ríanakë béchïbo, síme huame tühua enchim boobichäu

bétana enchim temájeme yómmia béchïbo kaa buere jíaka éntok yörisi machisi nokaka.

¹⁶ Tülisem emo nüye huame jájana enchimet nokame, enchim juëna yorememtukä bénasi, tiusi tahuanaké béchïbo, Cristota bétana tülisi enchim emo nüyëu jájana jáame.

¹⁷ Bueituk chë türi emé jiokot máchiraata bichäteko tühuata joaka, Diosta ínel ä huáatiayo, kaa tühuata enchim joäpo béppa.

¹⁸ Bueituk jü Cristo két jiokot máchiraata bitchak séjtul jíbba, itom Dios bejrim béchïbo, hua tü yóreme jume juëna yóremem béchïbo, Diostau itom huéria báreka, lütüriapo jü ä takahua mëhuak, të espíritupo jíba jiápsaka taahuak.

¹⁹ Huämi espíritupo két áapo huame bannaataka kókkokame anëu siika. Huanäi ámeu nookak,

²⁰ huame bannaataka ámeu nokta kaa jíkkaij báaremehui, Diosta bínhua ámet boobíchaihui junne, huame taahuarim Noéta jiápsayo, juka arcata johuayo, huam kaa jaiki géntem, guoj náikim jíba áma jineïhuak, buere baniapo. ²¹ Jü yore batöhuame hua júnako báata am jínëukä bénasi, én két yore jínëu Jesucristota jíabitekä béchïbo, kaa huaka takahuapo béppa chïcha máchiraata itot ayukamta itom úhuaaka; ál-la Diostau bíchaa tülisi itom ito nü báreka éenakë béchïbo.

²² Huä téhuekau jikau sikame Diosta báta bétana kátekame; éntokim áapörík bétuk emo jípure jume Diosta ángelesim, jume yäuram,

éntok jume útteata jípureme.

4

Diosta éä paman emo nüyeme

¹ Juka Cristota ito béchïbo jiokot máchiraata ä takahuapo mabetakä béchïbo, enchimmet két huári éeri ayunake; bueituk hua takahuapo jiokot máchiraata innësukame kaa éntok júchi juénaku annake,

² huame taahuarim itou bëyeme kaa huaka ím ániapo yoremem kaa huéeläpo ukulëu huáatiaka jíapsi béchïbo, ál-la Diosta éäpo áman itom jíapsinakë béchïbo.

³ Büru táapem béja jume tua Diosta kaa súaleme al-leetua béchïbo jita yáasuk, kaa tíurata joaka, kaa huéeläpo juka huakajta bétana huémta ukuleka, nanaakoka, kaa tíura pájkota huëpo rejteka, yü tütti naakoramtaka, huame diosim kaa yöri máchim yöreka.

⁴ Ímëi béchïbo át guómtisi maachi hua áme bénasi kaa huéeläpo juénarata kaa enchim joähui, kíalikum jájana enchimmeu jiaahua.

⁵ Të bempo lütüriata nénkinake hua jíapsammet éntok kókkolammet nokta chúpanakemta bíchäpo.

⁶ Bueituk íäri béchïbo két jü tü nooki Diosta bétana huéeme nokhuak jume kókkolammehui, nokta ámet chúpatunakë béchïbo takahuapo aneka bem yári béchïbo, të jíba espíritupo am jíapsinakë béchïbo Diosta jiapsä bénasi.

⁷ Të sime ayukamta lütinakeu abe yuuma; iä béchibem suamsi emo nüye, éntokem Diostau buanaka jíápsa.

⁸ Símeta béppa nánanchem tüisi emo nákke, bueituk jü emo nákhuaame juebena Dios bejri yáarim tuchanake.

⁹ Nánanchem emo mamabeta kaa jájana jíaka.

¹⁰ Huëpulaka bem huéeläpo bem miiki senukuu ä buijnake, Diosta buéresi tühua al-leaka näikim buísemta Bénasi éaka.

¹¹ Seenu nokätek tua juka Diosta noki huëpo áman noknake; senu tékiata máktukätek Diosta úttiärata ä mikäpo áman ä boojorianake, juka Diosta tua yörinä béchibo Jesucristota béchibo, hua lóoriata átteakame éntok juka nésayhuamta jíbapo béchibo éntok jíbapo béchibo. Júneltunake.

Cristota béchibo jikot máchira innëhuame

¹² Eme nákhuaame, katem át guómte hua jikot máchira enchim ay jiöbilahuamtachi enchimieu ayukame, huaka kaa jaibu enchim emo innë máchilëu enchimieu huëtiaka;

¹³ ál-lem al-leepo yúmala Cristota béu jikot máchiraata enchim bíchá béchibo, bueituk ä uyjóriahuata yörisi machik yeu machiak két enchim buéresi al-leenakë béchibo.

¹⁴ Cristota téhuam béchibo jájana enchimmet nokhuätek, tüisi tühua enchimmet ayka, bueituk hua Diosta Espíritu uyjória áusüli enchimmet ayka. Lútula huëpo bempo ä béj-reka nooka, të enchim béchibo áapo jíba yörihua.

¹⁵ Eme jábe junne jikot máchiraata bichätek, éläpo kaa jábeta ä mälatukä béchïbo, o ä äekbuä béchïbo, o ä juëna yóremtukä béchïbo, o kaita ä jüneriäpo áu ä kikkibachä béchïbo.

¹⁶ Të seenu Cristota ä súalë béchïbo jikot máchiraata bichätek kaa áu tíutuanake, ál-la Diosta úttlnake huári béchïbo.

¹⁷ Bueítuk jü taahuari béja yúmala huaka nokta chúpanakeu Jesucristota súalemme naateka. Itot báchá naatek, çjáchisu ámeu chúpanake jáni huame Diosta tü noki kaa súalekammehui?

¹⁸ Bueítuk jü tü yoreme jikotampo jínëihua, çjáchisu áu huéenake jáni jü juëna yóremtahui, Diostamak kaita huáatiamtahui?

¹⁹ Ä junëlituk huame Diosta éäpo jikot máchiraata bíchame, jita jo árahuekamta, ä noki chúchupamta mámpo bem jíapsi yéchanake, éntokim tühuata jonake.

5

Diosta súaleme suayahuähui

¹ Huame yoiyöturi enchim násuk yeu púarimmeune jikot jiaahua, ínapo két yöturitaka áme béuchi, éntok Cristotau jikot máchiraata sikamta bíchakame, éntok jü két uyjória yeu ä machinakepo annakeme, enchimmeune ínel jiaahua:

² Jume Diosta súaleka enchim násuk anemem suaya, am suaya kaa útteapo, enchim tü jíápsekä béchïbo ál-la; kaa huaka béjtuhuamta huáatiaka, ál-lem kaitat

boobíchaka chíkti enchim jíapsimak ä yáanake.

³ Katem huame enchim suayäu úttiapo sau báare, ál-lem ejemplotam mákka jume Jesucristota súaleme.

⁴ Huanäi huaka am suayame béppa nésahuemta yeu machiakem huaka coronata ujyorik kaa momoyemta mabetnake.

⁵ Alë Bénasi, eme jübua yoyötume, jume yoiyöturim mámpo emo jípure. Éntok síme nánancha emo nok jíkkajaka kaa béttek jíapsitem náu jípunake; bueítuk:

Dios am béj-reka huéiye,
jume emo buérialeme,
éntok kaa emo buérialemmeu tühuata johua.

⁶ Júnentukem Dios útteakamta mámam bétuk emo jípure, áapörík enchim tóbnoktianakë béchïbo taahuata yúmako.

⁷ Símeta huaka enchim kóm éáhuem ä mámpo tójja, bueítuk áapo enchim suaya.

⁸ Suamsem emo nüye, éntokem kaa kótche; bueítuk hua enchim béj-ri, jü diablo, leonta omtë Bénasi, chíkola huerama, jábeta ä buänakeu jariaka. ⁹ Huákärem béj-reka óusi jápte, jíba Bénasi Diosta súaleka, jünéaka jukai junëli huémta huame huate enchim hermanom síme ániat anemmeu ayukähui.

¹⁰ Të jü Dios síme tü eäu tápuni, hua ä yü ujoyória itom mik báreka itom núnukame Jesucristota béchïbo, chúkula kaa jaiki táapo enchim imí ániapo jiokot ansukäpo, áapo enchim tü tátabnake, enchim óusi éetuanake,

enchim útteata máknake, éntok kaitat jáchin éaka enchim jíapsituanake.

¹¹ Áapörík béchibotunake jü yörihuame, éntok jü nésayhuame jíbapo béchibo. Júneltunake.

Teboteri chúpëpo huéeme

¹² Silvánotamak, hua tua yúmalasi hermanopo ín jípurëumakne kaa jaiki nokta enchimmeu jïojtek, enchimmeu nokaka jáchin enchim emo núnake bétana éntok hua én enchim boojoriau tua jü Diosta lütüriatukä bétana nokaka.

¹³ Jume Jesucristota súaleme Babiloniapo aneme enchimmak náu yeu púari, éntok Marcos ín üusi, enchim tebottua.

¹⁴ Emóëm tebotua enchim emo náké béchibo. Yánti jíapsihuame sïmem enchimmaktunake, sime eme jume Jesucristota mabet-lame. Júneltunake.

Mayo

Mayo: Diosta nooki yorem nokpo New Testament

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mayo

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Jun 2026 from source
files dated 13 May 2025

84020f7b-8f34-5f65-803f-a2c6c92b92ea